



ZIRCON 1 - ZIRCON1 W - ZIRCON V

ZIRCON 1

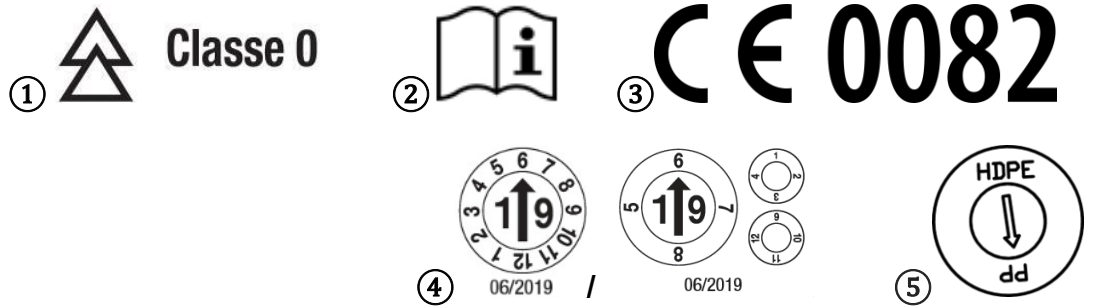
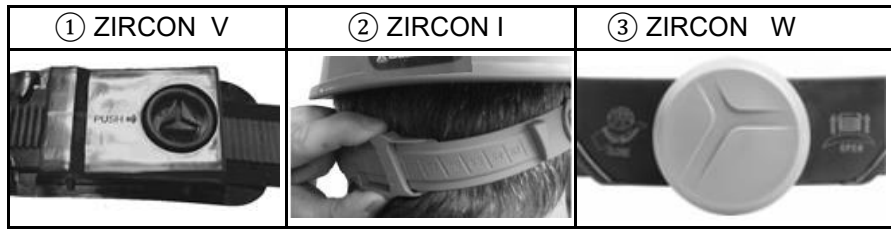
FR CASQUES DE PROTECTION POUR L'INDUSTRIE- ZIRCON 1: CASQUE DE CHANTIER SERRAGE GLISSIÈRE ZIRCON1 W: CASQUE DE CHANTIER - SERRAGE ROTOR® ZIRCON V: CASQUE DE CHANTIER SERRAGE A BOUTON Instructions d'emploi: Les casques protection pour l'industrie sont principalement destinés à protéger le porteur contre les chutes d'objets et les lésions cérébrales et fractures du crâne qui en découlent. Pour assurer une protection efficace, ce casque doit être porté avec sa visière orientée vers l'avant et en position droite. Il doit être ajusté à la taille de la tête de l'utilisateur (ni trop serré ni trop lâche). Ajustable de 53 à 63 cm de tour de tête. ACCESSOIRES ET PIÈCES DE RECHANGE: Les accessoires et/ou pièces de rechange (basane, harnais de rechange, jugulaire, coquille antibrûl etc ...), lorsque disponibles, sont livrés avec leurs instructions de montage. ZIRCON V: ① Système de réglage « PUSH→ » (situé sur le bandeau arrière du casque) : par pression sur bandeau. ZIRCON1: ② Système glissière : glissez et serrez à la bonne taille. ZIRCON W: ③ Système de réglage « ROTOR→ » (situé à l'arrière du casque) : serrer en tournant le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la tête soit uniformément et confortablement positionnée dans le casque. Desserrer en tirant sur la molette vers l'arrière. Limites d'utilisation: Le casque est réalisé de telle sorte que l'énergie développée lors d'un choc est absorbée par la destruction ou la détérioration partielle de la calotte et du harnais, même si de telles détériorations se sont pas immédiatement apparentes, il est recommandé de remplacer tout casque ayant subi un choc important. Pour assurer une protection suffisante, ce casque doit être adapté ou réglé à la taille du porteur. L'attention des utilisateurs est également attirée sur le danger qu'il y aurait à modifier ou à supprimer l'un quelconque des éléments d'origine du casque de protection à l'exception des modifications ou suppressions recommandées par le fabricant du casque. Les casques ne devraient en aucun cas être adaptés pour la fixation d'accessoires selon un procédé non recommandé par le fabricant du casque. Ne pas appliquer de peintures, solvants, adhésifs ou étiquettes autocollantes, à l'exception de ceux recommandés par les instructions du fabricant. PRÉCAUTIONS ET LIMITES ÉLECTRIQUES LORS DE L'UTILISATION: AVANT TOUTE UTILISATION, l'utilisateur doit s'assurer que les limites électriques du casque correspondent à la tension nominale à laquelle celui-ci sera soumis pendant son utilisation. Il ne convient pas d'utiliser le casque isolant dans des conditions qui pourraient réduire en partie ses propriétés isolantes. L'efficacité isolante du casque n'est garantie que lorsque celui-ci est porté avec d'autres EPI : il convient d'utiliser d'autres équipements de protection isolants en fonction des risques associés à la tâche entreprise. APRÈS TOUTE UTILISATION : si le casque (notamment sa surface extérieure) devient sale ou contaminé, il doit être minutieusement nettoyé conformément aux consignes d'entretien figurant ci-dessous (entretien/stockage). La durée de vie du produit est affectée par plusieurs facteurs comme le froid, la chaleur, les produits chimiques la lumière du soleil ou un mauvais usage. Un contrôle quotidien avant chaque utilisation doit être effectué afin de détecter tous signes de fragilisation (fêlures, fissures) sur le casque, le harnais et les accessoires. Tout casque ayant subi un choc important ou présentant des signes d'usure doit être remplacé. S'il ne présente aucun défaut, il convient alors à l'usage pour lequel il est prévu. La date de fabrication est gravée à l'intérieur de chaque casque. Dans des conditions normales d'utilisation, ce casque de protection doit offrir une protection adéquate pendant 2 à 3 ans après sa première utilisation, ou 5 ans après sa date de fabrication. Cet article ne contient pas de substance connue comme étant susceptible de provoquer des allergies. Toutefois si une personne sensible faisait une réaction, alors quitter la zone à risque, retirer le casque et consulter un médecin. ATTENTION : le non-respect ou la mauvaise application des consignes d'utilisation, de contrôle, de réglage, d'entretien et de stockage peut limiter l'efficacité des propriétés isolantes du casque. N'utiliser que les accessoires fournis par DELTA PLUS. Instructions stockage/nettoyage: Ce casque de protection peut être nettoyé & désinfecté à l'aide d'un chiffon imprégné d'une solution détergente faiblement concentrée. Aucun produit chimique abrasif ou corrosif ne doit être utilisé. Si ce casque ne peut être nettoyé par cette méthode il doit-êtré remplacé. Le produit doit être transporté dans son emballage unitaire. En cas d'absence d'emballage unitaire, utiliser un emballage permettant une protection du produit lui évitant les chocs, l'exposition à l'humidité, risques thermiques, l'exposition à la lumière, le tenant éloigné de tout produit ou matériau ou substance pouvant le détériorer. Lorsqu'il n'est plus utilisé ou lors de son transport, le produit doit être stocké au sec, au frais, à l'abri de la lumière, du gel et dans un endroit garantissant qu'aucun produit chimique ou objets pointus ne puisse le déformer en tombant dessus. Il ne doit en aucun cas être comprimé ou stocké à proximité de sources de chaleur. Gamme de température de stockage: 20±15°C. **EN INDUSTRIAL SAFETY HELMETS- ZIRCON 1: SAFETY HELMET MANUAL ADJUSTMENT ZIRCON1 W: SAFETY HELMET - ROTOR® ADJUSTMENT ZIRCON V: BUTTON ADJUSTMENT SAFETY HELMET Use instructions:** Industrial safety helmets are intended primarily to provide protection to the wearer against falling objects and consequential brain injury and skull fracture. In order to ensure effective protection, this helmet must be worn with its peak forward and sit in straight position. It must be adjusted to the size of the user's head (neither too tight nor too loose). Adjustable from 53 to 63 cm head circumference. ACCESSORIES AND SPARE PARTS: The accessories and/ or spare parts (sweatband, harness parts, chin strap, hearing protection shell etc ...), when available, are delivered with installation instructions. ZIRCON V: ① Adjustment system « PUSH→ » (located on the helmet's rear neck strap): tighten by turning the knob clockwise until the head is evenly and comfortably laying in the helmet. Loosen by pulling the knob backward. Usage limits: The helmet is made so that the energy released after a shock is absorbed by partial destruction or damage of the cap and harness, even if such damage is not immediately noticed, it is recommended to replace any helmet having being subject to a strong shock. For adequate protection this helmet must fit or be adjusted to the size of the user's head. We should draw the users' attention also on the eventual hazard of modifying or removing one of the original parts of the protective helmet, except for the modification and removal type recommended by the helmet manufacturer. Helmets should not be adapted in any case for setting accessories according to a procedure not recommended by the helmet manufacturer. Do not apply paint, solvents, adhesives or self-adhesive labels, except in accordance with instructions from manufacturer. ELECTRICAL LIMITS OF USE AND PRECAUTIONS: BEFORE USE, the user has to check that the electrical limits of the helmet correspond to the nominal voltage it is likely to encounter during use. Insulating helmet must not be used in situations where there is a risk which could partially reduce its insulating properties. Electrical insulation performances are only granted if this helmet is not used alone: it is necessary to use other insulating protective equipment according to the risks involved in the work. AFTER USE: if the helmet becomes dirty or contaminated, particularly on the external surface, it must be carefully cleaned in accordance with cleaning recommendations below (maintenance/storage). The product's useful life is affected by many factors including the cold, heat, chemicals, sunlight and misuse. Daily and before any use a check must be performed in order to identify any sign of rendering (cracks, flaws) the helmet, its harness and accessories fragile. Any helmet having been subject to a strong shock or having wear signs must be replaced. If it has no defaults, it is therefore proper for the intended use. The manufacturing date is marked inside each helmet. Under normal usage conditions, this protective helmet must provide proper protection for 2 up to 3 years after the first usage, or 5 years according to the manufacturing date. This item does not include any substance known to be susceptible of causing allergies. However if a sensitive person has an allergic reaction, it must therefore leave the hazardous area, remove the helmet and ask for medical advice. WARNING: missing or deficiently respect of instructions of use, adjustment/inspections and maintenance/storage, may limit effectiveness of insulation protection. Only use accessories provided by DELTA PLUS. Storage/Cleaning instructions: This protective helmet may be cleaned and disinfected by means of a cloth impregnated in a low concentration cleaning solution. One shall not use any abrasive or corrosive chemical product. If this helmet cannot be cleaned by using this method, it must be replaced. The product must be transported in a its packaging unit. If there is no packaging unit, use packaging that protects the product from shock, exposure to moisture, thermal hazards, exposure to light, and holds it away from any product or material or substance that can deteriorate it. When not in use or during transportation, the product must be stored in a dry cool place away from light, frost and in a location granting that no chemical product or sharp object bends it by falling above. It must not be compressed or stored close to any source of heat. Storage temperature range: 20±15°C. **ES CASCOS DE PROTECCIÓN PARA LA INDUSTRIA- ZIRCON 1: CASCO DE OBRA AJUSTABLE POR CORREDERA ZIRCON1 W: CASCO DE OBRA - SISTEMA ROTOR® ZIRCON V: CASCO DE OBRA AJUSTABLE POR BOTÓN Instrucciones de uso:** Los cascos de protección industriales han sido diseñados para proteger al usuario de la caída de objetos y de las lesiones cerebrales y fracturas de cráneo resultantes. Para asegurarse de una protección efectiva, el casco debe usarse con la visera orientada hacia el frente y en posición derecha. Y debe ajustarse al tamaño de la cabeza del usuario (no debe quedar muy ajustado, ni tampoco muy suelto). Ajustable a una circunferencia de cabeza de 53 a 63 cm. ACCESORIOS Y PIEZAS DE RECAMBIO: Los accesorios y/o piezas de recambio (bandana, arnés de recambio, yugular, carcasa antiruido, etc.), cuando están disponibles, son entregados con sus instrucciones de montaje. ZIRCON V: ① Sistema de ajuste « PUSH→ » (ubicada detrás del casco): por presión sobre banda. ZIRCON1: ② Sistema de ajuste deslizante: deslizar y ajustar a la talla correcta. ZIRCON W: ③ Sistema de ajuste « ROTOR → » (ubicado en la parte posterior del casco): ajustar girando la perilla en sentido horario para que la cabeza se ubique en forma uniforme y cómoda dentro del casco. Desajustar el ROTOR tirando la perilla hacia atrás. Limites de aplicación: Esta gorra ha sido diseñada de modo que la energía del choque es absorbida por la destrucción o deterioro parcial de la carcasa interior y del arnés, en caso de estar equipada con arnés. Aunque es posible que este deterioro no sea evidente de inmediato, se recomienda reemplazar las gorras que hayan recibido un choque importante. Para asegurar la protección suficiente, esta gorra se debe adaptar o ajustar al tamaño del usuario. Debemos señalar que resulta peligroso modificar la gorra o eliminar cualquiera de sus componentes de origen, excepto en el caso de modificaciones o eliminaciones recomendadas por el fabricante de la gorra. Los cascos no deben adaptarse bajo ninguna circunstancia para la fijación de accesorios según un procedimiento no recomendado por el fabricante del casco. No aplicar pinturas, solventes, adhesivos ni etiquetas autoadhesivas que no sean las recomendadas en las instrucciones del fabricante. LIMITES DE USO ELÉCTRICO Y PRECAUCIONES: ANTES DE USARLO, el usuario tiene que verificar que los límites eléctricos del casco corresponden al voltaje nominal que normalmente encontrará durante su uso. El casco aislante no debe usarse en situaciones donde exista un riesgo que pueda reducir parcialmente sus propiedades aislantes. Su desempeño de aislamiento eléctrico está garantizado únicamente si el casco no se utiliza solo: es necesario usar otro equipo protector aislante, de acuerdo con los riesgos relacionados con el trabajo. DESPUÉS DE USARSE: Si el casco queda sucio o contaminado, particularmente en la superficie exterior, debe limpiarse con cuidado de acuerdo con las recomendaciones de limpieza indicadas más adelante (mantenimiento y almacenamiento). Varios factores tales como el frío, el calor, los productos químicos, la luz del sol o un uso inadecuado, afectan la vida útil del producto. Se debe efectuar un control cotidiano antes de cada uso para detectar cualquier índice de debilidad (grietas) sobre el casco, el arnés y los accesorios. Todo casco implicado en un choque importante o presentando signos de usura debe ser reemplazado. En caso en que no hay ningún defecto, el casco conviene a la utilización por la cual fue destinado. La fecha de fabricación está gravada en el interior de cada casco. En condiciones normales de utilización, este casco de protección debe ofrecer una protección adecuada durante 2 - 3 años después de su primera utilización o 5 años después de su fecha de fabricación. Este artículo no contiene substancias conocidas como siendo susceptibles de provocar alergias. De todos modos, si una persona sensible manifiesta una reacción, que quite la zona de riesgo, y que saque el casco de la cabeza y que consulte un médico. ATENCIÓN: El incumplimiento parcial o total con las instrucciones de uso, ajuste/inspecciones y mantenimiento/almacenamiento puede limitar la efectividad de la protección del aislamiento. Solo debe utilizarse con los accesorios provistos por DELTA PLUS. Instrucciones de almacenamiento/limpieza: Este casco de protección puede ser limpiado y desinfectado por medio de un trapo impregnado en una solución con detergente de concentración reducida. No debe utilizar ningún producto químico abrasivo. Si este casco no puede ser limpiado por este método, debe ser reemplazado. El producto debe ser transportado en su envoltorio individual. En caso de ausencia del envoltorio individual, utilizar un envoltorio que permita proteger al producto, evitando golpes, exposición a la humedad, riesgos térmicos, exposición a la luz, y manteniéndolo alejado de cualquier otro producto, material o sustancia que pudiese deteriorarlo. Cuando no lo utilice más o durante su transportación, el producto debe ser almacenado en un plazo seco, a fresco, amparado de la luz, del hielo y en un lugar que garantiza que ningún producto químico o objeto agudo no puede deformarlo al caer sobre éste. No debe quedar prensado, ni guardarse cerca de una fuente de calor. Gama de temperatura de almacenamiento: 20±15°C. **PT ELMOS DE PROTEÇÃO PARA USO INDUSTRIAL- ZIRCON 1: CAPACETE DE ESTALEIRO COM TEIA FECHO GUIA ZIRCON1 W: CAPACETE DE ESTALEIRO - APERTO ROTOR® ZIRCON V: CAPACETE DE ESTALEIRO COM BOTÃO Instruções de uso:** Os capacetes de proteção para a indústria destinam-se essencialmente a proteger o utilizador das quedas de objetos e lesões cerebrais e fraturas do crânio que daí possam advir. Para assegurar uma protecção eficaz, este capacete deve ser utilizado com a viseira orientada para a diante e na posição direita. Deve ser ajustado de acordo com o tamanho da cabeça do utilizador (nem excessivamente apertado nem excessivamente folgado). Ajustável de 53 a 63 cm de tamanho de cabeça. ACCESÓRIOS E PEÇAS DE RESERVA: Os acessórios e/ou peças sobresselentes (bazana, arnés de substituição, jugular, caixa anti-ruido, etc...), quando disponíveis, são entregues com as suas instruções de montagem. ZIRCON V: ① Sistema de regulação « PUSH→ » (situado no painel traseiro do elmo): por pressão sobre a banda. ZIRCON1: ② Sistema de deslize: deslizar e apertar no tamanho correto. ZIRCON W: ③ Sistema de ajuste «ROTOR →» (localizado na parte traseira do capacete): apertar rodando o botão no sentido dos ponteiros do relógio até colocar uniforme e confortavelmente a cabeça no capacete. Solte o ROTOR puxando o botão para trás. Limitação de uso: O capacete foi concebido de modo a que a energia desenvolvida aquando de um choque seja absorvida pela destruição ou a deterioração parcial da calota e do arnés, mesmo se essas deteriorações não são imediatamente aparentes, recomenda-se substituir qualquer capacete que tenha sido sujeito a um choque importante. Para garantir uma proteção suficiente, este capacete deve ser adaptado ou ajustado ao tamanho do utilizador. Chama-se ainda a atenção dos utilizadores para o perigo da alteração ou eliminação de um dos elementos de origem do capacete de proteção, exceto as alterações ou eliminações recomendadas pelo fabricante do capacete. Os capacetes não devem, em caso algum, serem adaptados para a fixação de acessórios, seguindo um procedimento não recomendado pelo fabricante do capacete. Não aplicar tintas, solventes, adesivos ou etiquetas autocollantes, exceto aqueles recomendados nas instruções do fabricante. LIMITES ELÉCTRICOS DE UTILIZAÇÃO E PRECAUÇÕES: ANTES DA UTILIZAÇÃO, o utilizador deve verificar se os limites eléctricos do capacete correspondem à tensão nominal normal durante a sua utilização. O capacete de isolamento não deve ser utilizado em situações em que existe um risco capaz de reduzir significativamente as suas propriedades de isolamento. O desempenho de isolamento eléctrico é apenas garantido se o capacete não for utilizado autonomamente: é necessária a utilização de outro equipamento de protecção de isolamento de acordo com os riscos envolvidos no trabalho. APÓS A UTILIZAÇÃO: se o capacete ficar sujo ou contaminado, especialmente na superfície externa, deve ser cuidadosamente limpo de acordo com as seguintes recomendações (manutenção/armazenamento). O tempo de vida útil do produto é afectado por vários factores tais como o frio, o calor, produtos químicos, a luz do sol ou uma utilização incorrecta. Deve ser efectuado um controle diário antes de cada utilização afim de detectar qualquer sinal de fragilização (rachas ou fraturas) sobre o capacete o arnés e acessórios. Qualquer elmo que suportou um choque considerável ou apresenta sinais de deterioração deve ser substituído. Se este não tem nenhum defeito, então o elmo, corresponde o tipo de utilização previsto. A data de fabricação é marcada em dentro de cada um elmo. Em condições normais de utilização, este elmo de protecção deve assegurar uma protecção dividida, de 2 até 3 anos (depois da primeira utilização) ou de 5 anos da data de fabricação. Essa referência não contém quaisquer substâncias reconhecidas como susceptíveis de provocar alergias. Mesmo assim, se uma pessoa sensível tem uma reacção alérgica, esta deve abandonar a zona de risco, sacar o elmo, e consultar um médico. ATENÇÃO: o incumprimento das instruções de utilização ou utilização, ajustes/inspeções e manutenção/armazenamento inadequados podem limitar a eficácia da protecção de isolamento. Utilizar apenas os acessórios entregues por DELTA PLUS. Armazenamento/manutenção e limpeza: O elmo de protecção pode ser limpiado e desinfectado com ajuda dum trapo molhado em detergente com concentração fraca. Não deve utilizar nem um produto químico abrasivo ou corrosivo. Quando o elmo não pode ser limpiado utilizando este método, ele deve ser substituído. O produto deve ser transportado na sua embalagem unitária. Em caso de ausência de embalagem unitária, utilizar uma embalagem que permita uma protecção do produto, evitando-lhe choques, exposição à humidade, riscos térmicos, exposição à luz, mantendo-o afastado de qualquer produto ou material ou substância que o possa deteriorar. Quando este não é utilizado ou transportado, o produto de protecção deve ser depositado em lugar seguro, seco, refrigerante, protegido da luz e do goeio. Não deve ser comprimido nem armazenado perto de qualquer fonte de calor. Gama de temperatura de armazenamento: 20±15°C. **RU ЗАЩИТНЫЙ ШЛЕМ ДЛЯ ПРОМЫШЛЕННОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ- ZIRCON 1: КАСКА ЗАЩИТНАЯ СО СКОЛЬЗЯЩЕЙ ЗАСТЁЖКОЙ ZIRCON1 W: КАСКА ЗАЩИТНАЯ - ЗАСТЁЖКА ROTOR® ZIRCON V: ШЛЕМ СТРОИТЕЛЬНЫЙ С ПУГОВИЧНОЙ ЗАСТЁЖКОЙ Instrukcii po primeneniu:** Промышленные защитные каски в основном предназначены для защиты носителя от падающих предметов и связанных с этим повреждений головного мозга и переломов черепа. Для обеспечения эффективной защиты данный шлем следует носить козырьком вперед и в прямом положении. Шлем необходимо отрегулировать под размер головы пользователя (не слишком тесно, и не слишком свободно). Диапазон регулировки по обхвату головы составляет 53 - 63 см. АКСЕССУАРЫ И ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ: Имеющиеся в наличии принадлежности и/или запасные детали (баранья кожа, запасная пряжка, подбородочный ремеш, противомошная чаша, и т. п.) доставляются вместе с соответствующей инструкцией по монтажу. ZIRCON V: ① Система регулировки «PUSH→» (находится на заднем ремне шлема): нажатием на пояс. ZIRCON1: ② Крепление скользящего типа: сдвинуть и натянуть до нужного размера. ZIRCON W: ③ Система регулировки «ROTOR →» (находится на каске сзади): затягивать, вращая кнопку по часовой стрелке, пока голова не расположится равномерно и удобно внутри каски. Ослабить, оттянув колёсико назад. Ограничения в применении: Каска сконструирована таким образом, что энергия от удара поглощается за счет частичного разрушения или повреждения корпуса и ремней. Любую каску, подвергшуюся сильному удару, рекомендуется заменить, даже если такое повреждение будет обнаружено не сразу. Для обеспечения оптимальной защиты данную каску необходимо подогнать или отрегулировать под размер головы пользователя. Также обращаем внимание пользователей на опасность, связанную с модификацией или демонтажом каких-либо оригинальных компонентов защитной каски, кроме модификаций или демонтажа, рекомендованных производителем каски. Каску категорически запрещается подгонять под установку аксессуаров методами, не рекомендованными производителем каски. Запрещается наносить краску, растворители, клеи или самоклеющиеся этикетки, кроме тех, которые рекомендует производитель. ОГРАНИЧЕНИЯ ПО ЭЛЕКТРИЧЕСТВУ И МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ: ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ, пользователь должен проверить и убедиться, что электрический предел использования шлема соответствует номинальному напряжению, которое может возникнуть во время использования. Изоляционный шлем не должен использоваться при условиях, когда существует опасность частичного снижения его изоляционных свойств. Полноценное качество электрической изоляции не может быть гарантировано при использовании только шлема: необходимо использовать другое оборудование, имеющее изолирующие свойства, соответствующие возможному риску при работе. ПОСЛЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ: если на шлеме присутствует грязь или поверхность его загрязнена, особенно внешняя поверхность, его следует осторожно почистить согласно рекомендациям по очистке, перечисленным ниже (обслуживание/хранение). На продолжительность срока службы изделия влияют многочисленные факторы, такие как холод, жара, химические вещества, солнечный свет или некорректное использование. Перед каждым использованием должен производиться осмотр на признаки износа, трещины и проколы на каске, страховочной пряжки и аксессуарах. Любой шлем который был подвержен значительному шоку или представляющий признаки изнашивания необходимо заменить. Если он без неисправностей, в данном случае соответствует предусмотренному типу использования. Дата производства указана внутри каждого шлема. При нормальных условиях использования, настоящий защитный шлем должен обеспечить соответствующую защиту на протяжении 2-3 лет (от первого использования) или 5 лет от даты производства. Данное изделие шлем не содержит веществ известных как способные вызывать аллергии. Все-таки, в том случае когда чувствительный человек проявляет аллергическую реакцию, он должен покинуть угрожающую зону, снять шлем и обратиться к врачу. ВНИМАНИЕ: несоблюдение или недостаточное внимание к инструкции использования, к настройкам/проверке (осмотру) и обслуживанию/хранению, могут уменьшить эффективность изолирующих свойств. Допускается использование только аксессуаров, которые поставляет компания DELTA PLUS. Хранение/Чистка: защитный шлем можно очистить и дезинфицировать с помощью ветоши смоченной в моющем средстве слабой концентрации. Не надо использовать абразивные или едкие химические изделия. В том случае когда шлем нельзя очистить используя данный способ, его необходимо заменить. Изделие необходимо транспортировать в единичной упаковке. Если единичная упаковка утеряна, использовать упаковку, защищающую изделие от ударов, влаги, избыточных температур, солнца, а также от изделий, материалов и субстанций, которые могут повредить его. Если изделие не используется или подлежит транспортировке, его необходимо поместить в сухое прохладное место, вне доступа солнечного света, мороза, чтобы на него не могли попадать химические вещества или падать острые предметы, которые его могут деформировать. Не следует подвергать шлем давлению или хранить вблизи любого источника тепла. Диапазон температур хранения: 20±15°C. **IT ELMETTO DI PROTEZIONE PER USO INDUSTRIALE- ZIRCON 1: ELMETTI DA CANTIERE CHIUSURA A FIBBIA ZIRCON1 W: ELMETTO DA CANTIERE - CHIUSURA ROTOR® ZIRCON V: ELMETTO DA CANTIERE CON PULSANTE Instruzioni d'uso:** Gli elmetti di protezione sono essenzialmente destinati a proteggere l'operatore dalla caduta di oggetti e da lesioni cerebrali e conseguenti fratture del cranio. Al fine di garantire una protezione efficace, questo elmetto deve essere indossato con il frontino in avanti e sistemato in posizione orizzontale. Deve essere regolato alla taglia della testa dell'utilizzatore (né troppo stretto né troppo largo). Regolazione del giro-testa da 53 a 63 cm. ACCESSORI E PEZZI DI RICAMBIO: Gli accessori e/o i pezzi di ricambio (frontalino, cuffia di ricambio, sottogola, cuffia antirumore, ecc ...), qualora disponibili, vengono consegnati con le loro istruzioni di montaggio. ZIRCON V: ① Sistema di regolazione « PUSH→ » (posizionato sulla parte posteriore dell'elmetto): tirando sulla fibbia. ZIRCON1: ② Sistema di regolazione: far scorrere fino alla dimensione corretta. ZIRCON W: ③ Sistema di regolazione « ROTOR→ » (dietro l'elmetto) : chiudere girando l'impugnatura in sensor orario fino a quando la testa non sia posizionata in maniera uniforme e comoda dentro l'elmetto. Allentare tirando l'impugnatura all'indietro. Restrizioni d'uso: L'elmetto è progettato in modo tale che l'energia sviluppata durante un impatto venga assorbita dalla distruzione o dal danneggiamento parziale della calotta e dell'imbracatura, anche se tale danno non è immediatamente evidente, si raccomanda di sostituire qualsiasi elmetto che abbia subito un forte impatto. Per garantire una protezione sufficiente, quest'elmetto deve essere adattato o regolato in base alle dimensioni di chi lo indossa. Si richiama inoltre l'attenzione dell'utente sul pericolo di modificare o rimuovere uno qualsiasi dei componenti originali dell'elmetto protettivo, ad eccezione delle modifiche o cancellazioni raccomandate dal produttore dell'elmetto. Gli elmetti non sarebbero in nessun caso adatti per fissare gli accessori secondo una modalità non raccomandata dal produttore dell'elmetto. Non applicare vernici, solventi, adesivi o etichette autoadesive, ad eccezione di quelli raccomandati dalle istruzioni del produttore. PRECAUZIONI E LIMITI ELETTRICI D'USO: PRIMA DELL'USO l'utilizzatore deve verificare che i limiti elettrici del casco corrispondano al voltaggio nominale che si potrebbe verificare durante l'uso. La proprietà d'isolamento elettrico di questo elmetto non devono essere sfruttate in situazioni a rischio di possibile riduzione, anche parziale, delle proprietà di isolamento. Le performances di isolamento elettrico sono garantite solamente se il presente casco è utilizzato unitamente agli dispositivi di protezione e di isolamento, adeguati ai rischi specifici del luogo di lavoro. DOPO L'USO: se l'elmetto si sporca o viene contaminato, in particolare modo sulla superficie esterna, deve essere pulito attentamente in conformità alle raccomandazioni di pulizia (manutenzione/conservazione) indicate in seguito. La durata di vita del prodotto è influenzata da diversi fattori, quali il freddo, il caldo, i prodotti chimici, luce del sole o cattivo utilizzo. Dovrebbe essere fatto un controllo quotidiano prima di qualsiasi utilizzo per identificare ogni segnale di usura (fessure, difetti) sull'elmetto o sugli accessori. Ogni elmetto che abbia subito un urto considerevole o presenti segni di usura deve essere sostituito. Se non presenta alcun danno, l'elmetto è idoneo all'uso. La data di fabbricazione è marcata all'interno di ogni elmetto. In condizioni normali d'uso, questo elmetto assicura una protezione adeguata per un periodo di 2 o 3 anni (dopo il primo utilizzo) o di 5 anni dalla data di fabbricazione. Questo dispositivo copricapo antiurto non contiene sostanze note come atte a causare allergie. Tuttavia se, in soggetti ipersensibili, si verifica una reazione allergica, il soggetto deve lasciare la zona di rischio, togliere l'elmetto e consultare un medico. ATTENZIONE: L'errata o incompleta applicazione delle istruzioni d'uso, di regolazione/ispezione e di manutenzione/conservazione, può limitare l'efficacia della protezione di isolamento. Utilizzare solo gli accessori forniti da DELTA PLUS. Instruzioni di stoccaggio/pulizia: L'elmetto di protezione può essere pulito e disinfettato con un panno bagnato con detergente a bassa concentrazione. Non utilizzare prodotti chimici abrasivi o corrosivi. Nel caso in cui l'elmetto non possa essere pulito con questo metodo, deve essere sostituito. L'elmetto deve essere trasportato nel suo imballaggio unitario. In caso d'assenza di imballaggio unitario, utilizzare un imballaggio che garantisca un'adeguata protezione del prodotto , evitando anche gli urti, l'esposizione all'umidità, gli sbalzi termici, l'esposizione alla luce e che lo possa deteriorare. Quando non è più utilizzato o durante il trasporto, il prodotto di protezione deve essere stoccato in luogo asciutto, fresco, al riparo da luce e gelo e in un luogo sicuro, dove sia accertato che nessun prodotto chimico o oggetto affilato possa danneggiare l'elmetto cadendo sullo stesso. Non va compresso o posizionato accanto ad alcuna fonte di calore. Limiti di temperatura di stoccaggio: 20±15°C. **NL VEILIGHEIDSHELMEN VOOR DE INDUSTRIE- ZIRCON 1: OPZICHTERSHELM GLIJDENDE SLUITING ZIRCON1 W: OPZICHTERSHELM - SLUITSYSTEM TYPE ROTOR® ZIRCON V: OPZICHTERSHELM - SLUITING MET KNOP Gebruiksaanwijzing:** De industrie beschermingshelmen zijn voornamelijk bestemd om te beschermen tegen vallende voorwerpen en hersenletsel en de schedelbreuk die hier het gevolg van kan zijn. Voor een efficiënte bescherming dient deze helm gedragen te worden met de vizier naar voren gericht en in rechte stand. Hij moet aangepast worden aan de hoofdmaat van de gebruiker (niet te strak en ook niet te los). Verstelbaar voor een hoofdometrek van 53 tot 63 cm. ACCESSOIRES EN RESERVEONDERDELEN: De accessoires en/of reserveonderdelen (zweetband, reserveharnas, kinriem, gehoorbeschermerskapje etc.) worden indien beschikbaar meegeleverd met de monteringshandleiding. ZIRCON V: ① Regelsysteem « PUSH→ » (aan de achterkant van de helm): door drukken op de stelband. ZIRCON1: ② Verstelsysteem: schuif en trek aan voor de goede maat. ZIRCON W: ③ "ROTOR →"-afstellingsysteem (achterop de helm): aandraaien door de knop met de klok mee te draaien totdat het hoofd comfortabel en gelijkmatig in de helm zit. Losmaken door het wielje naar achteren te trekken. Gebruiksbeperkingen: De helm is zo gemaakt dat de energie die vrijkomt na een schok geabsorbeerd wordt door gedeeltelijke vernietiging of beschadiging van de kap en het harnas, zelfs als zulke schade niet onmiddellijk zichtbaar is, is het raadzaam de helm na een zware schok te vervangen. Deze helm moet aangepast of afgesteld worden op de hoofdmaat van de drager om voldoende bescherming te bieden. De gebruikers dienen tevens op de hoogte te zijn van het feit dat het wijzigen of verwijderen van een origineel onderdeel van de beschermende helm gevaarlijk is, behalve als de wijzigingen of verwijderingen aanbevolen zijn door de fabrikant van de helm. De helmen moeten in geen geval aangepast worden om accessoires te bevestigen op een manier die niet door de fabrikant is aangeraden. Geen verf, oplosmiddelen, stickers of etiketten aanbrengen, behalve als dit volgens de instructies van de fabrikant wordt aangeraden. ELEKTRISCHE GEBRUIKS- EN VOORZORGSRENGZEN: VOOR HET GEBRUIK moet de gebruiker controleren of de elektrische grenzen van de helm overeenkomen met de nominale spanning waaraan de gebruiker tijdens het gebruik kan worden blootgesteld. De isolerende helm moet niet worden gebruikt als er een risico bestaat dat deels kan worden verminderd door de isolerende eigenschappen. Elektrische isolatieprestaties zijn alleen van toepassing als deze helm niet alleen wordt gebruikt: als het noodzakelijk is andere isolerende beschermende middelen te gebruiken met betrekking tot de risico's in het werk. NA HET GEBRUIK: als de helm vuil of besmet raakt, vooral aan de buitenkant, moet deze worden gereinigd volgens de reinigingsaanbevelingen hieronder (onderhoud/opslag). De levensduur van de product kan aangetast worden door verschillende factoren, zoals koude, warmte, chemische producten, zonlicht en een verkeerd gebruik. Een dagelijkse controle dient uitgevoerd te worden teneinde alle zwakheden (barsten, scheuren)op de helm, het harnas en de accessoires te detecteren. Ledere helm die een grote schok heeft ondergaan of die slijtagegetekenen vertoont, dient vervangen te worden. Als de helm geen gebreken vertoont, is hij geschikt voor het gebruik waarvoor hij bestemd is. De fabricagedatum is gegraveerd aan de binnenzijde van iedere helm. Bij normale gebruiksvaardigheden biedt de veiligheidshelm gedurende 2 tot 3 jaar na het eerste gebruik of 5 jaar na de fabricagedatum een goede bescherming. Dit beschermingsmiddel bevat geen stoffen waarvan bekend is dat deze allergieën kunnen veroorzaken. Als iemand echter een gevoelige reactie vertoont, dient hij/zij de gevaarlijke zone te verlaten, de helm af te zetten en er arts te raadplegen. LET OP: het niet of gedeeltelijk nakomen van gebruiksaanwijzingen, aanpassing/inspecties en onderhoud/opslag, kunnen de effectiviteit van de isolatiebescherming beperken. Uitsluitend de door DELTA PLUS geleverde accessoires gebruiken. Instructies voor het opslaan/reinigen: De veiligheidshelm kan worden gereinigd en gedesinfecteerd met een in een weinig geconcentreerd schoonmaakmiddel geweekte doek. Geen schurend of bijtend chemisch middel gebruiken. Als de helm niet op deze manier kan worden gereinigd, dient hij te worden vervangen. Het product moet worden vervoerd in zijn eenheidsverpakking. Indien er geen eenheidsverpakking aanwezig is, gebruik dan een verpakking die het product beschermt tegen stoten, blootstelling aan vochtigheid, thermische risico's en blootstelling aan licht door het verwijderd te houden van ieder soort van product, materiaal of substantie die het zou kunnen beschadigen. Als hij niet gebruikt wordt of tijdens het vervoer, dient de product op een droge, koele plaats bewaard te worden, beschermd tegen licht en vorst en zodanig dat er geen chemische producten of puntige voorwerpen op kunnen vallen en hem kunnen vervormen. De helm moet niet worden samengedrukt of opgeslagen in de buurt van een warmtebron. Bereik opslagtemperatuur: 20±15°C. **DE INDUSTRIESCHUTZHELME- ZIRCON 1: INDUSTRIESCHUTZHELM MIT VERSTELLBAREM KOPFBAND ZIRCON1 W: INDUSTRIESCHUTZHELM + KINNRIEMEN - ROTOR®-SYSTEM ZIRCON V: INDUSTRIESCHUTZHELM MIT DRÜCKSYSTEM Einsatzbereich:** Industrieschutzhelme sind hauptsächlich für den Schutz des Trägers gegen herunterfallende Gegenstände und vor sich hieraus ergebenden Hirnverletzungen und

bemyndigede organ, der udfører kvalitetskontrol af produktionen af udstyret. ④ Fabrikationsår og -måned : Året i en cirkel og måneden for enden af en pil. (Partinummeret er lig med produktionsdato.). ⑤ Skalmateriale. (PP/HDPE) **FR Merknät:** Kypärät, joissa on jokin näistä merkinnöistä, täyttävät seuraavat lisävaatimukset: 440VAC:Sähköeristys - Kypärä suojaa käyttäjää vahingossa tapahtuvalta lyhytaikaiselta kosketukselta korkeintaan 440 V:n vaihtovirtajohtoon. Yleiskäyttöön teollisuudessa tai ympäristöihin, joissa jännitteen voimakkuus on alle 440 V. / ① Sähkötesti (EN 50365:2002) Kypärä toimii sähköeristeenä ja sitä voidaan käyttää työskenneltäessä jännitteisten osien parissa tai niiden läheisyydessä laitteissa, joissa virta ei ylitä 1000 V tasavirtaa tai 1500 V vaihtovirtaa. Käytettäessä yhdessä muiden sähköä eristävien suojavarusteiden kanssa tämä kypärä estää vaarallisen virran kulkeutumisen henkilöihin heidän päänsä kautta. Kaksoiskolmio: Standardin EN 50365:2002 mukainen kansainvälinen symboli; CLASSE 0 : Standardin EN 50365:2002 mukainen luokitusnumero / ② Lue käyttöohjeet ennen käyttöä. / ③ Yhdenmukaisuusmerkintä paikallisten voimassa olevien määräysten mukaisesti (CE-piktogrammi). + 0082 : Varusteen valmistuslaatuarkistukseen osallistuneen organisaation tunnustenumero. ④ valmistusvuosi ja -kuukausi : Ympyrän keskellä vuosi, nuoli kertoo kuukauden. (Eränumero on sama kuin tuotantopäivämäärä.). ⑤ Kuoren materiaali. (PP/HDPE) **NO Merking:** Hjelmer med en av disse merkingene oppfyller følgende tilleggskrav: 440VAC: Elektrisk isolasjon - Hjelmen beskytter brukeren mot kortvarig utilsikket kontakt med strømførende ledere på opptil 440V AC. For generell bruk i industrien eller i miljøer der elektriske farer er under 440V AC. / ① Elektrisk test (EN 50365:2002) Hjelmen gir elektrisk isolasjon og kan brukes når du arbeider på eller i nærheten av strømførende utstyr som er integrert i installasjoner som ikke overstiger 1000 V AC eller 1500 V DC. Når den kombineres med annet elektrisk verneutstyr, forhindrer denne hjelmen elektrisk strøm fra høyspenning i å passere gjennom brukerens hode. Dobbelt trekant: Internasjonalt symbol i henhold til europeisk standard EN 50365:2002; CLASSE 0 : Antall klasser i henhold til europeisk standard EN 50365:2002 / ② Les bruksanvisningen før bruk. / ③ Indikasjon på samsvar i henhold til gjeldende forskrifter (CE-piktogram). + 0082 : Nummeret på organet involvert i kvalitetskontrollen av produksjonen av utstyret. ④ Produksjonsår og måned : År i midten av en sirkel med måned på slutten av en pil. (Produksjonsnummeret er lik produktionsdatoen.). ⑤ Skallmateriale. (PP/HDPE).

AR العلامات: تستوفي الخوذ التي تحمل إحدى العلامات التالية المتطلبات الإضافية على النحو التالي: 440VAC:العزل الكهربائي - تحمي الخوذة المستخدم من التلامس العرضي القصير للأسلاك الكهربائية تحت جهد كهربائي قد يصل إلى 400 فولت للاستخدام العام في الصناعة والعمل حيث يوجد مخاطر كهربائية أقل من 400 فولت. / ① الاختبار الكهربائي (EN 50365:2002) توفر الخوذة العزل الكهربائي، ويمكن استخدامها في الحياة العملية أو بالقرب من المنشآت الحساسة والتي لا تتجاوز 1000 فولت أو 1500 فولت عند الاستخدام بالتزامن مع معدات واقية أخرى عازلة للكهرباء تمنع هذه الخوذة التيار الخطير من المرور عبر الأشخاص عن طريق رؤوسهم. مثلث مزدوج: الكود الدولي للمعايير الأوربية EN 50365:2002; CLASSE 0 : رقم الفئة طبقاً للمعايير الأوربية EN 50365:2002 / ② يرجى قراءة دليل التعليمات قبل الاستخدام / ③ مؤشر الامتثال وفقاً للنظام المعمول به (رمز CE). + 0082 : رقم الهيئة المخضرة المشاركة في مراقبة جودة إنتاج المعدات. ④ سنة وشهر الصنع : رقم العام داخل دائرة ورقم الشهر في نهاية رسم سهم. (رقم القطعة هو تاريخ الإنتاج.). ⑤ مواد الغطاء. (PP/HDPE).

FR Matière: ZIRCON 1: Casque : polypropylène (PP) ou polyéthylène haute densité (HDPE). Harnais : LDPE. Basane : mousse polyester ZIRCON1 W: Casque : polypropylène (PP) ou polyéthylène haute densité (HDPE) Basane : éponge. ZIRCON V: Casque : polypropylène (PP) ou polyéthylène haute densité (HDPE). Poids : 370 gr **EN Material:** ZIRCON 1: Helmet: high density polyethylene (HDPE) or polypropylene (PP). Harness: LDPE. Sweat band: polyester foam. ZIRCON1 W: Helmet: high density polyethylene (HDPE) or polypropylene (PP) Band : Sweat. ZIRCON V: Helmet: high density polyethylene (HDPE) or polypropylene (PP). Weight : 370 g **ES Material:** ZIRCON 1: Casco : polipropileno (PP) o de polietileno de alta densidad (HDPE). Sudadera : esponja. ZIRCON1 W: Casco : polietileno (HDPE) de alta densidad Sudadera : esponja. ZIRCON V: Casco : polipropileno (PP) o de polietileno de alta densidad (HDPE). Peso : 370 g **PT Material:** ZIRCON 1: Capacete : polipropileno (PP) ou polietileno alta densidade (HDPE). Arnes : LDPE. Banda de suor : espuma de poliéster. ZIRCON1 W: Capacete : polietileno (HDPE) alta resistência Banda : esponja. ZIRCON V: Capacete : polipropileno (PP) ou polietileno alta densidade (HDPE).Peso : 370 g **RU Материал:** ZIRCON 1: Каска: полипропилен (PP) или из полиэтилена высокой плотности (HDPE). Текстильная оснастка: LDPE (полиэтилен низкой плотности). Потоплывающая вставка: вспененный полиэстер. ZIRCON 1: Каска: полипропилен (PP) или из полиэтилена высокой плотности (HDPE). **IT Materiale:** ZIRCON 1: Elmetto : polipropilene (PP) o polietilene alta densità (HDPE). Bardature : LDPE. Frontalino: Schiuma di poliestere. ZIRCON1 W: Elmetto : polietilene alta resistenza Frontalino : spugna. ZIRCON V: Elmetto : polipropilene (PP) o polietilene alta densità (HDPE). Peso : 370 g **NL Materiaal:** ZIRCON 1: Helm : Polyethyleen veiligheidshelm (HDPE) of polypropyleen (PP). Harnas: LDPE. Zweetband : Polyesterschuim. ZIRCON1 W: Helm : Polyethyleen (HDPE) Sponsen zweetband. ZIRCON V: Helm : Polyethyleen veiligheidshelm (HDPE) of polypropyleen (PP). Harnas: LDPE.Gewicht : 370 g **DE Material:** ZIRCON 1: Helm : Polypropylen (PP) oder hoch-widerstandsfähigem Polyethylen (HDPE). Gurt-Beutel: LDPE. Schweißband : Polyesterschaum. ZIRCON1 W: Helm : hoch-widerstandsfähigem HD-Polyethylen Band : Frottee. ZIRCON 5: Helm : Polypropylen (PP) oder hoch-widerstandsfähigem Polyethylen (HDPE). Gewicht : 370 g **PL Materiał:** ZIRCON 1: Helm: polipropylen (PP) lub polietylen wysokiej gęstości (HDPE). Wiesz: LDPE. Potnik: pianka poliesterowa. ZIRCON1 W: Helm: polietylen wysokiej gęstości (HDPE). Potnik: gabka. ZIRCON 5: Helm: polipropylen (PP) lub polietylen wysokiej gęstości (HDPE). Waga: 370 g **CS Materiál:** ZIRCON 1: Bezpečnostní přilba : polypropylén nebo polyetylén (HDPE). Postroj: LDPE. Basanová: polyesterová pěna. ZIRCON1 W: Bezpečnostní přilba : polypropylén nebo polyetylén (HDPE). ZIRCON V: Bezpečnostní přilba : polypropylén nebo polyetylén (HDPE). **SK Materiál:** ZIRCON 1: Prilba: polypropylén (PP) alebo polyetylén vysokej hustoty (HDPE). Popruh: LDPE. Potník: Polyesterová pena. ZIRCON1 W: Prilba: polypropylén (PP) alebo polyetylén vysokej hustoty (HDPE). ZIRCON V: Prilba: polypropylén (PP) alebo polyetylén vysokej hustoty (HDPE). **HU Anyag:** ZIRCON 1: Sisak: polipropilén (PP) vagy polietilén (HDPE). Fejkosár: LDPE. Betét: Poliészter hab. ZIRCON1 W: Sisak: polipropilén (PP) vagy polietilén (HDPE). **RO Materie:** ZIRCON 1: Cască: polipropilena (PP) sau polietilena de înaltă densitate (HDPE). Hamuri : LDPE. Bandă antisudoare : spumă de poliester. ZIRCON1 W: Cască: polipropilena (PP) sau polietilena de înaltă densitate (HDPE). ZIRCON V: Cască: polipropilena (PP) sau polietilena de înaltă densitate (HDPE). **EL Υλικό:** ZIRCON 1: Κράνος: Πολυπροπυλένιο (PP) ή πολυαιθυλένιο υψηλής πυκνότητας (HDPE). Ιμάντων: LDPE. Μετωπίδες: Αφρός πολυεστέρα. ZIRCON1 W: Κράνος: Πολυπροπυλένιο (PP) ή πολυαιθυλένιο υψηλής πυκνότητας (HDPE). ZIRCON V: Κράνος: Πολυπροπυλένιο (PP) ή πολυαιθυλένιο υψηλής πυκνότητας (HDPE). **HR Materijal:** ZIRCON 1: Zaštitna : polipropilena (PP) ili od polietilena visoke gustoće (HDPE). Traka: LDPE. Znojnik: Poliesterska pjena. ZIRCON1 W: Zaštitna : polipropilena (PP) ili od polietilena visoke gustoće (HDPE). HD 370 gr. **UK Матеріал:** ZIRCON 1: Каска: поліпропілену (ПП) або поліетилену високої щільності (ПЕВЩ). Жгут: LDPE - поліетилен. Потопічний ремінець: пінопієстер. ZIRCON1 W: Каска: поліпропілену (ПП) або поліетилену високої щільності (ПЕВЩ). ZIRCON V: Каска: поліпропілену (ПП) або поліетилену високої щільності (ПЕВЩ). **TR Malzeme:** ZIRCON 1: Baret: Yüksek yoğunluklu polietilen (HDPE) veya polipropilen (PP). Kablo demeti: LDPE. Ter bandı: Polyester köpük. ZIRCON1 W: Baret: Yüksek yoğunluklu polietilen (HDPE) veya polipropilen (PP). ZIRCON 5: Baret: Yüksek yoğunluklu polietilen (HDPE) veya polipropilen (PP). **ZH 材料:** 1.02.011: 安全帽: 高密度聚乙烯 (HDPE) 织物内衬: LDPE. 防汗带: 聚酯泡沫. **材料:** 1.02.011: 安全帽: 高密度聚乙烯 (HDPE) 织物内衬: LDPE. **SL Material:** ZIRCON 1: Čelada: polipropilen visoke gostote (HDPE) ali polipropilen (PP). Pas: LDPE. Znojni trak: poliesterska pena. ZIRCON1 W: Čelada: polipropilen visoke gostote (HDPE) ali polipropilen (PP). ZIRCON V: Čelada: polipropilen visoke gostote (HDPE) ali polipropilen (PP). **ET Material:** ZIRCON 1: Kiiver: polüpropüleen (PP) või suure tihedusega polüetüleen (HDPE). Rakmed: LDPE. Higipael: Poliüstervah. ZIRCON1 W: Kiiver: polüpropüleen (PP) või suure tihedusega polüetüleen (HDPE). ZIRCON V: Kiiver: polüpropüleen (PP) või suure tihedusega polüetüleen (HDPE). **LV Materiāls:** ZIRCON 1: Aizsargķivere: polipropilēns (PP) vai augsta blīvuma polietilēns (HDPE). **LT Medžiaga:** ZIRCON 1: Šalmas : polipropilenas (PP) arba didelio tankio polietilenas (HDPE). Diržas: LDPE. Prakaito juosta: poliesterio putplastis. ZIRCON1 W: Šalmas : polipropilenas (PP) arba didelio tankio polietilenas (HDPE). ZIRCON V: Šalmas : polipropilenas (PP) arba didelio tankio polietilenas (HDPE). **SV Material:** ZIRCON 1: Hjälm: polypropen (PP) eller polyeten med hög densitet (HDPE) Sele: LDPE. Svettband : Polyesterskum. ZIRCON1 W: Hjälm: polypropen (PP) eller polyeten med hög densitet (HDPE) Sele: LDPE. ZIRCON V: Hjälm: polypropen (PP) eller polyeten med hög densitet (HDPE) Sele: LDPE. **DA Materiale:** ZIRCON 1: Hjelme: polyethylen med høj densitet (HDPE) eller polypropylen (PP). Sele: LDPE. Svedbånd : polyesterkum. ZIRCON1 W: Hjelme: polyethylen med høj densitet (HDPE) eller polypropylen (PP). ZIRCON V: Hjelme: polyethylen med høj densitet (HDPE) eller polypropylen (PP). **FI Materiaali:** ZIRCON 1: Kypärä: suuritehstä polyeteeniä (HDPE) tai polypropeenä (PP). Valjaat: LDPE. Hikinauha : Polyesterivahto. ZIRCON1 W: Kypärä: suuritehstä polyeteeniä (HDPE) tai polypropeenä (PP). ZIRCON V: Kypärä: suuritehstä polyeteeniä (HDPE) tai polypropeenä (PP). **NO Materiale:** ZIRCON 1: Hjelme: polypropylen (PP) eller høyttett polyetylen (HDPE). Sele: LDPE. Svettebånd: Polyesterskum. ZIRCON1 W: Hjelme: polypropylen (PP) eller høyttett polyetylen (HDPE). Sele: LDPE. ZIRCON V: Hjelme: polypropylen (PP) eller høyttett polyetylen (HDPE).

AR المادة: ZIRCON 1: الخوذة: بولي بروبيلين أو بولي إيثيلين عالي الكثافة. الشريط: عرق.



TR:İtihatçı firma : Delta Plus Personnel Giyim ve İş Güvenliği Ekipmanları San. ve Tic. Ltd. Şti. Çobançeşme Mahallesi, Sanayi Caddesi No:58/A-B, Yenibosna, Bahçelievler/ İstanbul – Türkiye. Tel : +90 212 503 39 94

RU: EAC TP TC 019/2011 UA: 023 ДСТУ EN397:2017, ДСТУ EN50365:2015

ARGENTINA: INFORMACIÓN ADICIONAL PARA ARGENTINA: Este casco debe ser ajustado a la medida de la cabeza del usuario. Está construido para absorber la energía de un golpe por destrucción o rotura parcial de su cascara o arnés. Todo casco que haya estado sometido a un golpe severo debe reemplazarse. No se debe modificar ni quitar ninguna pieza original que forme parte del casco. Garantía del fabricante: En correctas condiciones de uso y mantenimiento, este casco mantiene sus características por un año a partir de su entrega. Importador en Argentina: ESLINGAR S.A. – Monroe 1295 (1878) Quilmes – Prov. Bs. As. – ARGENTINA – Para más información visite: www.deltaplus.com.ar

DP UK : Delta Plus UK Premier Way Blackburn BB1 2JU

